

BÁO CÁO NHANH #131 – Hoạt Động Ứng Phó và Khôi Phục liên quan đến COVID-19

Sau đây là thông tin về hoạt động ứng phó của Thành Phố San Jose nhằm làm chậm và giảm sự lây lan COVID-19 và hỗ trợ các cộng đồng dễ có nguy cơ bị ảnh hưởng nhất của chúng ta.

NGUỒN:

Thành Phố San José
Trung Tâm Điều Hành Hoạt Động Khẩn Cấp

Liên Lạc:

Carolina Camarena/Colin Heyne, Đường Dây Liên Lạc Truyền Thông Thành Phố San José:
408-535-7777
Trung Tâm Liên Lạc Cho Khách Hàng Thành Phố San José: 3-1-1 (408-535-3500)

Email:

Cho Tin Tức/Truyền Thông: EOC_PIO@sanjoseca.gov

Cho Cư Dân: 311@sanjoseca.gov

Cho Doanh Nghiệp: covid19sjbusiness@sanjoseca.gov

Cho Tổ Chức Vô Vụ Lợi: covid19sjcbo@sanjoseca.gov

NGÀY/GIỜ BÁO CÁO: 23 tháng Chín, 2020, 4:00 giờ chiều

Tin Tức Cập Nhật về Các Dịch Vụ và/hoặc Hoạt Động của Thành Phố San Jose

- **Quản Lý Thành Phố Cập Nhật Tin Tức cho Hội Đồng Thành Phố:** Quản Lý Thành Phố Dave Sykes đã trình bày [thông tin cập nhật cho Hội Đồng Thành Phố trong Mục 3.1](#) vào hôm qua, ngày 22 tháng Chín, về hoạt động ứng phó với dịch bệnh COVID-19 của Thành Phố. Ông Dave và các viên chức của Trung Tâm Điều Hành Hoạt Động Ứng Phó Khẩn Cấp cũng cung cấp tin tức cập nhật về Các Dịch Vụ của Thành Phố, và Quyết Định của Tiểu Bang và Liên Bang đối với Các Trường Hợp Yêu Cầu Người Thuê Nhà Ra Khỏi Nhà và Kế Hoạch Truyền Thông Chiến Lược dành cho Các Cộng Đồng Có Nguy Cơ. Có thể xem toàn bộ nội dung cuộc họp của Hội Đồng Thành Phố trên [Kênh YouTube của Thành Phố](#).
- **Thư Viện Công Cộng San Jose Cung Cấp Dịch Vụ Thủ Tục Mượn Tài Liệu qua Thiết Bị Truy Cập Mạng cho Hội Viên:** Thư Viện Công Cộng San Jose (SJPL) công bố dịch vụ làm thủ tục mượn tài liệu trên thiết bị truy cập mạng dành cho công chúng. Thiết bị này có sẵn miễn phí cho tất cả [các hội viên thư viện SJPL](#) tại một số [địa điểm](#)

của [SJPL](http://www.sjpl.org). Để biết thông tin chi tiết về các điểm truy cập trang mạng công cộng, vui lòng xem www.sjpl.org/hotspot.

- **Cơ Quan Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ Thống Kê Những Người Vô Gia Cư:** Tuần này, Cơ Quan Thống Kê Dân Số Hoa Kỳ bắt đầu [chiến dịch đặc biệt thống kê những người vô gia cư](#) tại các trung tâm tạm trú, các nơi ăn từ thiện và các điểm dừng xe cứu trợ thực phẩm lưu động. Trong buổi tối thứ Tư, ngày 23 tháng Chín cho đến sáng thứ Năm, ngày 24 tháng Chín, các nhân viên Thống Kê Dân Số sẽ tới các địa điểm ngoài trời, chẳng hạn như các trạm xe công cộng, các khu lều trại, và khu vực đậu xe. Cuộc Thống Kê Dân Số 2020 cần thống kê tất cả mọi người, kể cả các nhóm dân số dễ bị ảnh hưởng. Hạn chót điền bản câu hỏi Thống Kê Dân Số 2020 là ngày 30 tháng Chín. Thành Phố khuyến khích các cư dân tham gia thống kê dân số. Dữ liệu thu được từ Cuộc Thống Kê Dân Số giúp quyết định mức ngân quỹ liên bang cho các chương trình hỗ trợ gia cư, giáo dục, sức khỏe, và chuẩn bị sẵn sàng ứng phó với tình huống khẩn cấp. Truy cập trang mạng my2020census.gov để điền bản câu hỏi thống kê dân số ngay hôm nay và thống kê tất cả mọi người cư ngụ trong nhà quý vị.
- **Quỹ Cứu Trợ Coronavirus của Thành Phố San Jose cho Các Tổ Chức Nghệ Thuật:** Mục đích của chương trình cứu trợ này là giúp giảm nhẹ tổn thất tài chính liên quan đến COVID-19 qua việc hoàn trả cho các tổ chức văn hóa nghệ thuật bất vụ lợi của San Jose các khoản chi phí cụ thể và có chứng từ cũng như tổn thất thu nhập do đại dịch này. Với số tiền tổng cộng là \$2,120,000, quỹ này nằm trong khuôn khổ Đạo Luật CARES của liên bang mà Thành Phố được nhận. Quỹ có một số giới hạn về sử dụng được đề cập rõ ràng trong các quy định hướng dẫn. Quy trình trợ cấp cứu trợ cấp tốc sẽ do Văn Phòng Sự Vụ Văn Hóa quản lý và một bên thứ ba phụ trách phân bổ tiền trợ cấp. Để biết chi tiết đầy đủ, bao gồm Các Quy Định Hướng Dẫn, Mẫu Đơn Xin, Các Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ), truy cập [trang Văn Phòng Sự Vụ Văn Hóa](#). Đơn xin có trên [cổng thông tin WebGrants](#) từ thứ Ba, ngày 15 tháng Chín và kết thúc lúc 5 giờ chiều thứ Ba, ngày 29 tháng Chín.
- **Quỹ Cứu Trợ Coronavirus của Thành Phố San Jose – Cho Các Nghệ Sĩ:** Chương trình hợp tác giữa Văn Phòng Sự Vụ Văn Hóa Thành Phố San Jose và Trung Tâm Cải Cách Văn Hóa (CCI) đang cung cấp tiền cứu trợ cho các nghệ sĩ. Quỹ Cứu Trợ Coronavirus của Thành Phố San Jose: Các Nghệ Sĩ (Quỹ San José) phân phát các khoản trợ cấp trị giá \$208,000. Các nghệ sĩ và các chủ sở hữu cơ sở kinh doanh nghệ thuật có thể được nhận tới tối đa \$2,000 để giúp khắc phục tổn thất tài chính liên quan đến COVID-19. Quỹ San Jose là quỹ hoạt động theo hình thức hoàn trả chi phí, do Đạo Luật CARES của liên bang đài thọ. Quý vị có thể đọc thông tin chi tiết đầy đủ, bao gồm cả Các Quy Định Hướng Dẫn, Các Thắc Mắc Thường Gặp, và đơn xin trên [trang mạng của Trung Tâm Sự Vụ Văn Hóa](#). Có thể lấy đơn xin từ thứ Ba, ngày 15 tháng Chín và kết thúc lúc 5 giờ chiều thứ Ba, ngày 29 tháng Chín.

Tin Tức Cập Nhật từ Quận Hạt Santa Clara

- **Chích Ngừa Cúm Miễn Phí tại Fairgrounds và Valley Health Center Sunnyvale:** Quận Hạt đang tiến hành chích ngừa cúm miễn phí vào thứ Bảy hàng tuần tại Santa

Clara County Fairgrounds trong suốt mùa thu. Ngoài ra, sẽ có dịch vụ chích ngừa cúm ở bên kia đường đối diện với địa điểm xét nghiệm COVID-19 và cũng hoạt động vào thứ Bảy hàng tuần. Lối xe vào khu vực đậu xe chung là Gate D, 2542 Monterey Road, San José 95111. Nhận chích ngừa cúm cho tất cả mọi người từ 3 tuổi trở lên. Trẻ em từ 3 đến 17 tuổi phải có người giám hộ đi kèm.

Ngoài địa điểm Fairgrounds, Quận cũng cung cấp dịch vụ chích ngừa cúm miễn phí tại Valley Health Center Sunnyvale cho người từ 12 tuổi trở lên. Các hội chợ chích ngừa cúm trong tương lai là:

- **San José**
Valley Health Center Moorpark, 2400 Moorpark Ave., San José, CA 95128
26 tháng Chín và 17 tháng Mười
- **Milpitas**
Valley Health Center Milpitas, 143 N. Main St., Milpitas, CA 95035
3 tháng Mười
- **Gilroy**
Valley Health Center Gilroy, 7475 Camino Arroyo, Gilroy, CA 95020
24 tháng Mười

Tất cả các sự kiện này đều diễn ra từ 9 giờ sáng đến 4 giờ chiều. Xem [Lịch tổ chức Các Hội Chợ Chích Ngừa Cúm vào Mùa Thu](#). Không cần phải lấy hẹn trước. Cần phải đeo khẩu trang và tất cả mọi người đều có thể tham gia bất kể tình trạng di trú hoặc có bảo hiểm hay không. Có các dịch vụ trợ giúp ngôn ngữ. Cũng có dịch vụ chích ngừa cúm tại các tiệm thuốc của Valley Medical Center vào ngày thường trong tuần, bắt đầu từ ngày 22 tháng Chín.

Các Dịch Vụ Xét Nghiệm, Truy Vết Tiếp Xúc Nguồn Bệnh & Trợ Giúp về COVID-19

Nếu quý vị cần xét nghiệm COVID-19, đừng chờ đợi! Tỷ lệ xét nghiệm cao giúp nhận diện và ngăn chặn các trường hợp mắc COVID-19 tiếp tục làm lây bệnh, và là một trong các yếu tố giúp quận chúng ta mở cửa hoạt động trở lại theo các quy chế mới của Tiểu Bang. Có nhiều lựa chọn xét nghiệm. Dưới đây là danh sách một số địa điểm xét nghiệm, tuy nhiên còn nhiều địa điểm khác trên toàn quận. Để biết danh sách đầy đủ các địa điểm xét nghiệm COVID-19 trong Quận Hạt Santa Clara, truy cập trang mạng www.sccfreetest.org hoặc gọi 2-1-1.

Quận cung cấp nhiều hình thức hỗ trợ cho những người có kết quả xét nghiệm dương tính hoặc đã tiếp xúc với người có kết quả xét nghiệm dương tính với COVID-19. Nếu quý vị cần giúp đỡ về thực phẩm, trang trải hóa đơn, hay nơi trú ngụ trong thời gian cách ly cô lập hoặc cách ly tránh tiếp xúc, vui lòng gọi số 408-808-7770 để tìm hiểu về các dịch vụ trợ giúp của Quận Hạt Santa Clara.

- **Hiện Có Các Buổi Hẹn Xét Nghiệm ở San José, Los Gatos và Palo Alto:** Quy trình xét nghiệm COVID-19 rất thuận tiện và đơn giản, và quy trình này hiện có thêm thời

gian dành để sắp xếp lịch hẹn xét nghiệm thông qua một cổng thông tin trực tuyến đã được cải tiến. Hiện có thể lấy hẹn tại các địa điểm lưu động trong thành phố trước một tuần, và trước năm ngày tại chiến dịch Santa Clara County Fairgrounds đang diễn ra. Có thể lấy hẹn tại www.sccfreetest.org. Các địa điểm xét nghiệm của Valley Medical Center hiện có thể cung cấp kết quả xét nghiệm tự động qua tin nhắn điện thoại - thường là ngay trong ngày làm xét nghiệm.

- **San José**
Khu Đậu Xe A của Santa Clara County Fairgrounds, 344 Tully Road
San José, CA 95111 (đối diện với cổng vòm màu xanh dương)
Các buổi hẹn xét nghiệm không cần xuống xe, đi xe đạp và đi bộ tới
Chỉ xét nghiệm cho người có hẹn trước vào thứ Ba – thứ Sáu, 22-25, 12 giờ trưa – 6 giờ chiều và thứ Bảy, ngày 26 tháng chín, 9 giờ sáng tới 3 giờ chiều
- **Los Gatos**
LGS Adult Recreation Center
208 E. Main St., Los Gatos, CA 95030
Chỉ phục vụ theo hẹn cho thứ Năm, ngày 24 tháng Chín, 9 giờ 30 sáng - 4 giờ chiều
- **Palo Alto**
Khán phòng Palo Alto Art Center
1313 Newell Road, Palo Alto, CA 94303
Chỉ phục vụ theo hẹn cho thứ Sáu, ngày 25 tháng Chín, 9 giờ 30 sáng - 4 giờ chiều

Ghi danh [để nhận danh sách Thông Cáo Báo Chí Điện Tử bản](#) Báo Cáo Nhanh của Thành Phố San José, và theo dõi chúng tôi tại sanjoseca.gov và [@CityofSanJose](#) trên Facebook, Twitter, Instagram và Nextdoor.

Esta información está disponible en español en www.sanjoseca.gov.

This information is available in English: www.sanjoseca.gov.

這信息將以中文提供在 www.sanjoseca.gov.

Nguy cơ mắc COVID-19 không liên quan đến sắc tộc, chủng tộc hay văn hóa. Các nhân viên Thành Phố phải tuân thủ chính sách về Phân Biệt Đối Xử và Quấy Rối/Sách Nhảm, và đối xử với các đồng nghiệp và công chúng một cách tôn trọng và đàng hoàng. Bất kỳ hành động Phân Biệt Đối Xử và/hoặc Quấy Rối/Sách Nhảm đều là vi phạm chính sách và sẽ không được tha thứ.

###